

遠東首次門牛澳門萬人空巷

(八月二日特訊)遠東地區第一次門牛賽演，已於昨日下午六時半，正式在澳門新口岸舉行，昨日共表演五場，其中一場是馬術與牛賽，其餘均是徒手鬥牛，節目非常精彩。

下午六時半，正逢下雨之際，但不減新口岸門牛場內之熱鬧氣氛，因澳門娛樂公司此次舉行鬥牛，是遠東區之首次，故各地觀眾，不遠千里而來，在六時許，整個新口岸之門牛場，經已滿座。

鬥牛場是一座圓形建築物，觀眾坐位作梯級型，四週掛滿旗幟及帶國旗，由於此次鬥牛是澳門首次舉行關係，故澳門政府及銀行之公司，不惜重資，盡量將鬥牛場佈置得美奐美輪，吸引觀眾。

六時二十五分，澳門體育館維納中校夫婦隨九分鐘鐘，由國歌奏完，來賓及觀眾皆起立致敬。國歌奏完後，由何小姐向鬥牛場致詞，隨即由影星麗小姐及瑪麗小姐分別向鬥牛場致詞，禮成後，便是鬥牛勇士及其助手依次出場，鬥牛勇士身穿由各國勇士所製之古時代之武士服裝，故特別顯得英武神勇。勇士們之古裝，均是花邊珠翠之武裝，使觀眾覺得置身於鬥牛場內，仿如適者古時代之生活。

昨日之鬥牛節目，共分五場舉行，每場約有十五至二十分鐘左右，第一場是勇士與牛賽，其餘四場，均由勇士徒手腳踏實地與牛賽鬥，鬥牛勇士徒手腳踏實地與牛賽鬥，鬥牛勇士徒手腳踏實地與牛賽鬥，鬥牛勇士徒手腳踏實地與牛賽鬥。

鬥牛勇士之鬥牛，是採用葡國之傳統鬥牛方式，即不當場將受傷之牛刺死。至於西班牙之鬥牛，不同之處，就是將鬥牛之牛刺死。但是話又分開，如果葡國之鬥牛勇士是在別國舉行的鬥牛，而該國之法例，是不限制鬥牛將受傷刺死的話，即是葡國鬥牛勇士，亦可將牛當場刺死。但澳門在於法例所限，故將鬥牛刺至重傷後，即分別由助手將鬥牛拖離場，并無用利劍刺牛當場。

以牙還牙

老張是一個商人。

他這個人有一個毛病，那便是見到女人之後，是一定歡喜大追特追的。除非達到目的，否則他絕對不肯停手的。後來，他見到了一個非常漂亮的女子，他的名字叫美美，他瘋狂的在追求她。

說也奇怪，美美的性格，偏偏是與一般的女子不同。她常常對人說：「我這個人非常認真，如果你叫我隨便與男人親暱，我是絕對不肯答應的。」

「我的條件是這個人一定要能夠與我結婚才成，」美美說，「否則，他不要希望能夠得到我。」

後來，當老張追求她時，她說：「除非你能够與我結婚，否則這是要不理我的。」

「你必須馬上回來，否則我即將賣你在東京所買的東西。」



故事新聞

雲高華搜煙通公司

工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷。

Vancouver Chimney Service
684-2937

He Ho Chop Suey

102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

地址：片打東街102號
電話：MU 1-1030

精研家
大謙小酌
價廉味好

新亞旅社

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-3064

新亞旅社 華區通中
出入利便 房舍單潔
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎

司理 周國林 啟

陶陶酒家

精研家
大謙小酌
價廉味好

地址：片打東街102號
電話：MU 1-1030

好戲人人讚好

多麼多麼
多麼多麼

好戲人人讚好
多麼多麼
多麼多麼

全部伊士曼七色彩色片

「蟋蟀皇帝」

石磊 江漢 楊誠
石慧 姜明 吳景平 主演

地下火花

張仲文 主演

新華影業公司 獨家英傑小生 張仲文 主演

BLOCK BROS REALTY

Head Office
2695 Granville St.
Vancouver, B.C.
電話 736-9171
住宅電話 876-0811
Frank Chang 張雙元

JACK WONG

3106 48th Ave.,
VERNON, B.C.

本園合時新鮮
唐人冬瓜出市
靚嫩毛瓜
豬腸豆仔
青皮絲瓜
靚嫩蘿白
苦瓜 美瓜
紅茄 冬瓜

九龍公司

新到香燕片，揀選精製，味道鮮美。
承接做長衫。
片打東街102號
電話 683-6860

陳計成花屋

四時鮮花。精選花籃花圈花球。
價格相宜。備有光顧。無任歡迎。
6069 ARCADE ST., VANCOUVER, B.C. V6A 5A17

鋪花信貞龔

KUNG CHING SUN
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.
電話 733-5304

用同鋪花與話電址地社民華

地下火花

張仲文 主演

新華影業公司 獨家英傑小生 張仲文 主演

地下火花

張仲文 主演

新華影業公司 獨家英傑小生 張仲文 主演

道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉 謹啓
經理 伍錦芬 謹啓

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

本公司現設香港滙兌
本公司現設香港滙兌
本公司現設香港滙兌

加拿大信託公司

CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 682-6701

閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。
營業時間：星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午四時。
經理 哈利斯 副經理 李炳康

中國旅行社

China Travel Service Ltd
Cable Address Telephone
CHINATRA 683-6444

404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B.C.

本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽證，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞降臨詢問。
經理：周衛賢 敬啓
經理：李惠榮 敬啓

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, P.C.
Phone MU 5-9743

鮮蓮藕 生南羌
鮮馬蹄 靚粉葛
大紅灰蛋 海哲皮
五彩皮蛋

地下火花

張仲文 主演

新華影業公司 獨家英傑小生 張仲文 主演



格言 (一)凡真誠過來者，先思所以報之之德，繼思所以處之之法，不可便動氣。

西 湖 聯 話

平湖秋月，南屏晚鐘，斷橋殘雪，雷峰夕照，稱作「西湖十景」，又以太橋烟柳，九里雲松，靈石樵歌，孤山鐘響，北山佛手，葛嶺朝暉，浙江秋濤，冷泉猿嘯，謂之「錢塘八景」。



思 鄉 羅省黃宗晃 昨讀家兄振君遊子思鄉七首絕句，一意味深長，以思鄉為題，步原韻，并希家兄指正。

海外萍飄二十載，與南一北不成財。鄉音未改毛髮已，(註一) 少小離家未幾回。(註二) 註一：鄉音中已滲入許多台山話及

中國英雄傳

而兩關便成我通西部的走廊的門戶，這王昌齡詩玉門關之詩：「黃河遠上白雲間，一片孤城萬仞山。羌笛何須怨楊柳，春風不度玉門關。」

林則徐 六三 焚 烟

派人予以截回，并按「違抗封禁」一罪例，下令停止中，英資局，派兵嚴密圍守洋館，撤退其辦事之中國人員，斷絕通商口岸往來之交通，嚴律火備，陸續交出全部鴉片二萬〇二百餘箱，值美金三百餘萬兩，銀兩約八百餘萬兩或銀兩一千二百萬兩。

三 呂 話 矣

註二：唐詩有「少小離家老大回，鄉音未改鬢毛催」之句。 寄懷各方友 秘京李小白 江湖酒未忘君，惆悵曠野萬里雲。獨酌西窗憶雅韻，詩成南國羨雄文。

詠 蚊 詩

在炎夏季節裏，最討厭的，莫如「臭蟲」和「蚊蟲」以這兩種都給人們以很大威脅，以牠們不僅吸入血液，且因含毒質，更傳染病菌，如瘧疾便是由蚊作媒介了，晚上嗡嗡而鳴，刺人肌膚，使人睡眠，受到很大影響，尤其貧苦中人，受害更甚，所以提起蚊蟲，任誰都憎惡，然而蚊蟲雖害蟲，可中國古人仍有不少以詩詠牠的，如明人陳大成有時

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 711 BAKER ST. MU4-1377

民國五十五年 列必珠民治黨 第廿屆職員表 主任委員 曾傳忠 梁邦輝 郭灼

民國五十五年 列必珠達權社 職員表 社長 劉孔昌 副 曾傳忠 副 梁邦輝 副 郭灼

新美鮮味 新邊麵飽 廣珍鐘飾舖 周愛權 精製各種時時眼鏡

購用透明塑膠膠質 保護社會保險証件 加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証。

I. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3658

BAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. 竹林園酒家 特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 饋菜豐美 專車送上

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM (LTD.) 89, E. PENDER ST. Vancouver 4, B. C. Phone MU. 2-2244



美人如玉劍如虹

神箭手
草廬逢劍客
姿勢也過於矯健，忽覺了內部的銀鍊，可憐地氣上升，充於腦際，易使頭昏傷氣，氣也下沉丹田，致內部空虛，交手的時候，他不時持久，太過激烈，使到周身血脈筋骨不能夠自然發展，自礙生理的自然發育，勞傷傷身。

所以，在煉丹修道的餘暇，先少少林花拳改爲綿拳。這創內家劍法，分三等九級，都是由動而靜，以剛克柔的功夫，姿勢舉動更求適自然，不但不能防礙生理的自然發育，還能修心養性延年益壽，補充天不足，這就是武家劍法的奇妙處了。

歐陽齊兄弟宋一銘的門徒，他仍是世居在道竹林莊裏的爲和宋一銘的居處相去，所以常到宋一銘處學劍，已得有相當時候，對於武家劍法也很精。

蕭崇山和歐陽齊談起劍來，歐陽齊知道他會，和自己的師父見面也便直道他出宋一銘的劍法。蕭崇山才知他都是武家劍法，自恨對劍術祖傳失之交臂。

蕭崇山聽他說完了之後，便向他道謝，因他生得身材高大的緣故，所以人替他起了一個混號，叫他做丈八金剛，而白嘴尖，引蕭崇山和劍材那個，却是短命鬼招啓泰，還有一個叫做笑裏藏刀謝四培，這三個人都是武藝精通，能夠飛簫走壁，佔據着×風山上，手上的人數雖然不多，但他們的功夫非常了得，遇有買賣，一定是親自動身，所以很

少失手，而他們都是牛性兇殘，殺人不足，因此×風山三惡名震遐邇。
歐陽齊說他們的來歷，蕭崇山立刻問道：「照歐陽齊這道，這次王巡撫給他們捉了去，豈不是很危險嗎？我既然負責保護他們，現在被他們綁了去，我哪有面目見江湖子弟，這請歐陽兄能助我一臂之力嗎？」
歐陽齊聽了沉默未答，他的妹妹歐陽薇已經從裏面走出來說道：「大哥，蕭好漢失落了王巡撫，這件事本來和我們無關的，只是他們居然遺留字跡在軒轅廟外，他的作用，顯然是想誘屍嫁禍，借蕭好漢來殺我們。他們的心腸這樣的險惡，而且侵犯到我們的領土了，我們那能容忍呢？」

良藥丸的謎
可在進行探險以前，必需籌劃一筆探險用的資金。於是就找到歐陽齊的咖啡園去工作，好容易積蓄了兩千法郎的工資。用一千七百法郎買些當地居民喜歡的紙張，玻璃製成，布匹，刀剪等貨物，其餘的錢買了一些路用的藥品，磁針，食物等。一八二七年四月十九日，他參加了當地居民的小型行商隊，向非洲腹地出發了。

非洲的天氣像蒸籠一般的悶熱，石頭道路又平又難走。進入森林就一片昏暗，分不出方向來。非洲腹地的旅行，從開始就使那部苦盡甘來的加那。他咬緊牙關，萬萬都敢忍受。在前途的困難中，使他最擔心，最害怕的就是怕。
當他居於危險中，他感到是歐洲人。如果他被殺，就一定會送命了。

「聽說你們的隊裏，有歐洲人是真的嗎？」
「沒，啊！」商隊裏的嚮導立刻回答說。
「不管有沒有，檢查一下看。」當地居民一邊嚷嚷着，一邊開始檢查，在帳棚裏，把每個人的臉，都用火把照着，一個一個的仔細查看着。

查看到加那的時候，火把就滅了。

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
385 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗麵
雲吞麵
花旗炸麵
蒸雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

迎歡辦索發批沽零

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新穎機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名
藥材各項
化裝品俱備
兼製膏丹
丸散快捷
富遠近光顧
無任歡迎

桃園

MU 4-3743
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.

內外各科
五淋五痔
痔瘡痔漏
男婦遺精
包脫眼疾
腰膝痠痛
跌打刀傷
頭目眩暈
哮喘氣喘
每只三員

各種瘡毒
各種氣症
風濕麻痺
風濕骨痛
遺精白濁
吐瀉反胃
白毛轉筋
肝胃心脾
脚腫爛脚
來函函症

痔瘡痔漏
大便尿症
手腳麻痺
疥癩頭癬
疥癩頭癬
臭狐腫眼
氣血各症
肝胃心脾
羊疔腸疔
先疔疔員

片打實業公司

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.

陳曉威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1044
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576

梁春慶 266-8702

新屋舊屋生意柏文

▲壹年新紅毛泥磚入息樓宇兩伙都有十年批年租六千四百元全價五萬九千元先交式萬五千元餘元銀期。(陳曉威)
▲乃屬街十五年新兩層磚屋土庫有遊樂室間非所街買賣價四萬八千元(陳曉威)
▲非沙街七年新仔屋每層各八個睡房每租壹百元(陳曉威)
▲近沙街四層新仔屋每層各八個睡房每租壹百元(陳曉威)
▲兩年新街商業樓兩層舖面兩層睡房兩層文通舖面有批全價四萬四千元先交壹萬元(梁春慶)
▲專做舊屋外生意生意旺旺每月生意五千元(梁春慶)
▲專做舊屋在內取價七千元(梁春慶)
▲專做舊屋在內取價七千元(梁春慶)
▲六日市在住宅區街角四個睡房及房房平賣式(梁春慶)
▲近沙街先交六千五百元(梁春慶)
▲近沙街先交六千五百元(梁春慶)
▲近沙街先交六千五百元(梁春慶)
▲近沙街先交六千五百元(梁春慶)

萬生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

特價貨品平沽

甘香可口天府花生每磅六毛四
椰壳椰子糖每個壹元二
天津五香冬菜每盅六毛五
海珍牌豉汁响螺每罐四毛三
廣奇香花魚每罐九毛
珠江牌炸蝦每罐四毛四
五安牛陳皮梅每合四毛一
同珍上等黃片糖每磅二毛
派潭靚涼粉每磅五毛九
壹磅雙燕牌沙河粉每合二毛七
台灣小竹筍每罐二毛八

如因時間不便，可用郵通辦法與本行交易。

滿地可銀行創始最早之銀行

MY BANK
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理 馬國材
由八七年為加國各界人士服務

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

民國五十五年 片市魯別 民治黨職員表

正主席 黃如麟 副主席 周麗堂
秘書 周炳坤 財政 林其進
外務 鄭培培 文書 李連
核數 周炳坤 監察 周炳坤
評議 全體黨員

民國五十五年 片市魯別 達權社職員表

正社長 周炳坤 副社長 周炳坤
正書記 周炳坤 副書記 周炳坤
正財政 周炳坤 副財政 周炳坤
正外務 周炳坤 副外務 周炳坤
正核數 周炳坤 副核數 周炳坤
正監察 周炳坤 副監察 周炳坤
評議 全體黨員

民國五十五年 企運打民治黨職員表

執委主席 伍富 副主席 黃連
執行委員 黃連 黃連 黃連
秘書 黃連 財政 黃連
外務 黃連 文書 黃連
核數 黃連 監察 黃連
評議 全體黨員

中華日報董事局職員表

董事長 王華進 董事 鄭忠梅 鄭如如 林樹濠
周玉生 謝捷子 簡建平 伍澤謙 林兆光 吳一平

雲地門民治黨 實業部職員表

總理 周玉生 副總理 王華進
財政 關利強 文書 王權相
核數 伍澤謙 外務 王權相
董事 謝捷子 簡建平 林兆光 黃敦灼

